



jsk/mrb  
S.135/368<sup>a</sup>

Oficio N° 16.223

VALPARAÍSO, 21 de enero de 2021

A S.E. LA PRESIDENTA DEL H. SENADO

La Cámara de Diputados, en sesión de esta fecha, ha dado su aprobación al proyecto de ley de ese H. Senado que crea el Servicio Nacional de Reinserción Social Juvenil e introduce modificaciones a la ley N° 20.084, sobre responsabilidad penal de adolescentes, y a otras normas que indica, correspondiente al boletín N° 11.174-07, con las siguientes enmiendas:

### **Artículo 2°**

#### **Inciso primero**

Ha reemplazado la frase “a la modificación de la” por “al abandono de toda”.

#### **Inciso segundo**

Lo ha sustituido por el siguiente:

“En cumplimiento de este objeto, el Servicio deberá garantizar, dentro del ámbito de su competencia, y conforme a sus atribuciones y medios, el pleno respeto de los derechos humanos de sus sujetos de atención, reconocidos en la Constitución Política de la República, la Convención sobre los Derechos del Niño y en los demás tratados internacionales ratificados por



Chile que se encuentren vigentes y en la legislación nacional dictada conforme a tales normas.”.

### **Inciso tercero**

Lo ha reemplazo por el siguiente:

“El Servicio, en cumplimiento de su objeto, proveerá las prestaciones correspondientes, asegurando la oferta pública en todas las regiones del país, directamente o a través de organismos acreditados, en conformidad a lo dispuesto por la ley N° 20.084.”.

### **Artículo 3°**

Lo ha sustituido por el siguiente:

“Artículo 3°.- Sujetos de atención. Son sujetos de atención del Servicio las personas en los términos establecidos en el inciso primero del artículo 3° de la ley N° 20.084, respecto de quienes se haya decretado una sanción o medida de conformidad a dicha ley.”.

### **Artículo 6°**

- Ha reemplazado su epígrafe por el siguiente: “Principio de Orientación de la gestión hacia el sujeto de atención.”.

- Ha sustituido la frase “a la atención de los jóvenes sujetos a las medidas y sanciones de la ley N° 20.084” por “a la atención de las personas sujetas a las medidas y sanciones de la ley N°20.084”.



\*\*\*\*\*

### **Artículo 7°, nuevo**

Ha incorporado el siguiente artículo 7°, nuevo, reordenándose correlativamente la ordenación de los que le siguen:

“Artículo 7°.- Principio de separación y segmentación. El Servicio deberá garantizar que en el proceso de integración, reinserción y rehabilitación de los jóvenes sujetos a atención se cumpla con los principios de separación y segmentación.”.

\*\*\*\*\*

### **Artículo 7°**

Ha pasado a ser artículo 8°, enmendado del modo siguiente:

#### **Inciso tercero**

- Ha suprimido la palabra “jóvenes”.
- Ha intercalado, entre los vocablos “funcionario” y “dentro”, la expresión “profesional de planta o contrata”.

### **Artículo 8°**

Ha pasado a ser artículo 9°, sustituyéndose la frase “como de la participación privada” por “como de la iniciativa pública o privada”.



### **Artículo 9°**

Ha pasado a ser artículo 10, con la siguiente enmienda:

#### **Inciso primero**

Ha intercalado, entre las expresiones "Servicio," y "el personal", lo siguiente: "así como toda persona natural que le preste servicios,".

### **Artículo 10**

Ha pasado a ser artículo 11, sustituyéndose las referencias al "artículo 35" y al "artículo 9°" por otras al "artículo 36" y al "artículo 10", respectivamente.

### **Artículo 11**

Ha pasado a ser artículo 12, con las siguientes enmiendas:

- Ha intercalado, entre la palabra "Servicio" y los vocablos "y de", lo siguiente: ", de las personas naturales que le presten servicios".
- Ha sustituido la referencia al "artículo 35" por otra al "artículo 36".

### **Artículo 12**

Ha pasado a ser artículo 13, con las siguientes modificaciones:

**Letra d)**



- Ha intercalado, entre las palabras “programas” y “relacionados”, los vocablos “y prestaciones”.

**Letra e)**

Ha incorporado, antes del punto y aparte, el siguiente texto: “, así como los estándares de acreditación para las personas naturales que le presten servicios”.

**Letra f)**

Ha incorporado, antes del punto y aparte, el siguiente texto: “, las que deberán ajustarse a los principios y estándares del Sistema de Garantías de los Derechos de la Niñez”

**Letra g)**

Ha incorporado, antes del punto y aparte, el siguiente texto: “, así como supervisar los servicios que le sean prestados por personas naturales, teniendo en consideración el enfoque de derechos humanos de conformidad al inciso segundo del artículo 2°”.

**Letra n)**

Ha reemplazado la expresión “en los artículos 30 y siguientes” por “en los artículos 31 y siguientes”.

**Artículo 13**

Ha pasado a ser artículo 14, sin enmiendas.

**Artículo 14**

Ha pasado a ser artículo 15, enmendado de la siguiente manera:



**Letra e)**

Ha sustituido la referencia a los “artículos 20 y 22” por otra a los “artículos 21 y 23”.

**Letra f)**

Ha sustituido la referencia al “artículo 12” por otra al “artículo 13”; y ha agregado, a continuación de la coma que le sucede, lo siguiente: “los estándares de acreditación para las personas naturales que presten servicios,”.

**Artículo 15**

Ha pasado ser artículo 16, reemplazándose al final del inciso segundo la referencia al “artículo 12” por otra al “artículo 13”.

**Artículo 16**

Ha pasado a ser artículo 17, con las siguientes modificaciones:

**Inciso primero**

\*\*\*\*\*

**Letras d) y e), nuevas**

Ha agregado las siguientes letras d) y e):

“d) Acreditar los programas relacionados con la ejecución de las medidas y sanciones de la ley N° 20.084, así como las mediaciones, como también declarar la pérdida de dicha acreditación.



e) Acreditar a las personas naturales que presten servicios y declarar la pérdida de dicha acreditación, en conformidad a lo dispuesto por la ley y el reglamento establecido en el inciso segundo del artículo 54.”.

\*\*\*\*\*

### **Inciso tercero**

#### **Número 4**

Ha incorporado, luego de la expresión “Un profesional de la salud”, la palabra “mental”.

### **Inciso quinto**

#### **Número 1**

Ha sustituido la referencia al “artículo 20” por otra al “artículo 21”.

### **Artículo 17**

Ha pasado a ser artículo 18, enmendado del modo siguiente:

### **Inciso segundo**

Ha reemplazado la palabra “cuatro” por “tres”.

\*\*\*\*\*

### **Inciso cuarto, nuevo**

Ha incorporado el siguiente inciso cuarto, nuevo, pasando el actual inciso cuarto a ser quinto, y así sucesivamente:



“El Consejo sesionará las veces que sea necesario para el cumplimiento oportuno y eficiente de sus funciones, debiendo celebrar sesiones ordinarias a lo menos una vez cada dos meses.”.

\*\*\*\*

**Inciso cuarto**

Ha pasado a ser inciso quinto, sustituido por el siguiente:

“Los integrantes del Consejo percibirán una dieta de quince unidades de fomento por casa sesión a la que asistan, con un máximo de 12 sesiones pagadas por cada año calendario, lo que incluye tanto las sesiones ordinarias como las extraordinarias que pudieran convocarse. Esta dieta será compatible con otros ingresos que perciba el consejero.”.

**Inciso sexto**

Ha pasado a ser inciso séptimo, sustituyéndose la referencia al “artículo 9°” por otra al “artículo 10”.

**Artículo 18**

Ha pasado a ser artículo 19, con las enmiendas siguientes:

**Inciso primero**

Ha intercalado, entre la expresión “regulados en la presente ley” y el punto y seguido, la frase “y respecto al Servicio Nacional de Protección Especializada a la Niñez y Adolescencia”.



\*\*\*\*\*

**Inciso tercero, nuevo**

Ha incorporado el siguiente inciso tercero, nuevo, pasando los actuales incisos tercero, cuarto, quinto y sexto a ser cuarto, quinto, sexto y séptimo respectivamente:

“De igual manera, será incompatible el ejercicio del cargo de consejero con la calidad de cónyuge, conviviente civil, hijo o pariente hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive de una persona natural acreditada que preste servicios. Además, serán incompatibles con el ejercicio de dicho cargo aquellas actividades que impliquen una relación laboral con personas naturales acreditadas que presten servicios.”.

\*\*\*\*\*

**Artículo 19**

Ha pasado a ser artículo 20, con la siguiente enmienda:

**Inciso final, nuevo**

Ha agregado el siguiente inciso final, nuevo:

“Si quedare vacante el cargo de consejero, deberá procederse al nombramiento de uno nuevo de conformidad con el procedimiento establecido en esta ley. El consejero nombrado en reemplazo durará en el cargo sólo por el tiempo que falte para completar el período del consejero reemplazado.”.



\*\*\*\*\*

### **Artículo 20**

Ha pasado a ser artículo 21, sin enmiendas.

### **Artículo 21**

Ha pasado a ser artículo 22, con la siguiente modificación:

#### **Inciso primero**

Ha reemplazado la expresión “en la letra c) del artículo 16” por “en las letras c), d) y e) del artículo 17”.

### **Artículo 22**

Ha pasado a ser artículo 23, con la enmienda siguiente:

#### **Inciso tercero**

\*\*\*\*\*

#### **Letra a), nueva**

Ha incorporado la siguiente letra a), nueva, pasando la actual letra a) a ser b), y así sucesivamente:

“a) Subsecretaría de Derechos Humanos.”.

\*\*\*\*\*

### **Artículo 23**



Ha pasado a ser artículo 24), con la siguiente modificación:

**Inciso primero**

Ha sustituido la palabra “interinstitucional” por el término “intersectorial”.

**Artículo 24**

Ha pasado a ser artículo 25, sin modificaciones.

**Artículo 25**

Ha pasado a ser artículo 26, con las siguientes enmiendas:

**Letra g)**

La ha reemplazado por la que sigue:

“g) Constituir, coordinar, y convocar y actuar como secretario ejecutivo del Comité Operativo Regional e informar al Director Nacional el avance del Plan de Acción Intersectorial Regional, el cual se conformará en base a los establecido en el plan de acción intersectorial dispuesto en el artículo 24, adecuado a las necesidades de la región.”.

\*\*\*\*\*

**Letra k), nueva**

Ha agregado la siguiente k):



“k) Elaborar un plan de acción regional que se adecue al plan nacional y reconozca y considere las características propias de cada región.”.

\*\*\*\*\*

### **Artículo 26**

Ha pasado a ser artículo 27, con las modificaciones siguientes:

#### **Inciso primero**

##### **Encabezamiento**

Ha sustituido la expresión “de Reinserción Social Juvenil” por el vocablo “Regional”.

##### **Letra b)**

Ha sustituido la frase “a nivel regional” por el vocablo “Regional”.

##### **Letra e)**

Ha reemplazado la expresión “acción en la región” por “Acción Intersectorial Regional”.

#### **Inciso segundo**

Ha reemplazado la referencia al “artículo 22” por otra al “artículo 23”.

### **Artículo 27**

Ha pasado a ser artículo 28, con la siguiente enmienda:

#### **Inciso primero**



Ha reemplazado la frase “y de libertad asistida especial con internación nocturna” por “y de libertad asistida especial con internación parcial”.

#### **Artículo 28**

Ha pasado a ser artículo 29, con la modificación siguiente:

#### **Inciso final**

Ha sustituido la palabra “discapacitados” por los vocablos “con discapacidad”.

#### **Artículo 29**

Ha pasado a ser artículo 30, enmendado de la siguiente manera:

- Ha suprimido el vocablo “joven”.

\*\*\*\*\*

#### **Inciso segundo, nuevo**

- Ha agregado el siguiente inciso segundo:

“Dicha intervención deberá ejecutarse con estricto cumplimiento del derecho del adolescente a ser escuchado.”.

\*\*\*\*\*

#### **Artículo 30**



Ha pasado a ser artículo 31, con la modificación siguiente:

**Inciso final**

Ha sustituido la frase "Un reglamento expedido por el Ministerio de Desarrollo Social y Familia y firmado por el Ministro de Justicia y Derechos Humanos" por la siguiente: "Un reglamento expedido por el Ministerio de Desarrollo Social y Familia y por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, suscrito por ambos ministros,".

**Artículo 31**

Ha pasado a ser artículo 32, enmendado de la siguiente forma:

\*\*\*\*\*

**Inciso segundo, nuevo**

Ha incorporado el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando los actuales incisos segundo y tercero a ser incisos tercero y cuarto, respectivamente:

"Deberá, asimismo, publicar las actas de las sesiones ordinarias y extraordinarias que celebre el Consejo de Estándares y Acreditación.".

\*\*\*\*\*

**Artículo 32**



Ha pasado a ser artículo 33, con las siguientes modificaciones:

**Inciso primero**

- Ha intercalado, entre los vocablos “acreditados” y “estarán”, la frase “y las personas naturales que presten servicios”.
- Ha reemplazado la referencia a los “artículo 30 y 31” por otra a los “artículos 31 y 32”.

**Inciso cuarto**

Ha intercalado, entre el vocablo “Organismo” y la conjunción “o” que le sigue, lo siguiente: “, persona natural”.

**Inciso final**

Ha reemplazado “artículo 48” por “artículo 49”.

**Artículo 33**

Ha pasado a ser artículo 34, modificado de la siguiente forma:

**Inciso primero**

**Letra b)**

Ha intercalado, entre la expresión “organismos acreditados” y la coma que le sigue, lo siguiente: “y personas naturales acreditadas”.

**Inciso final**

Ha sustituido las palabras “intermedio del” por el vocablo “el”.



### **Artículo 34**

Ha pasado a ser artículo 35, con la siguiente modificación:

\*\*\*\*\*

#### **Inciso final, nuevo**

Ha agregado el siguiente final, nuevo:

“Los estándares que elabore el Servicio deberán considerar dimensiones o ámbitos que se refieran a lo menos a derechos humanos, calidad de vida, intervención especializada, recurso humano y gestión organizacional.”.

\*\*\*\*\*

### **Párrafo 3° del Título II**

#### **Epígrafe**

Ha agregado en su epígrafe, a continuación de la palabra “organismos”, la expresión “, personas naturales y programas”.

### **Artículo 35**

Ha pasado a ser artículo 36), con las enmiendas que siguen:

#### **Inciso primero**

Lo ha reemplazado por el siguiente:



“Artículo 36.- De la acreditación de organismos, personas naturales y programas. Para la aplicación del modelo de intervención previamente señalado y el cumplimiento de sus funciones, el Servicio podrá contratar los servicios de organismos externos que no tengan fines de lucro y de personas naturales, ambos debidamente acreditados para tal efecto.”.

#### **Inciso segundo**

- Ha suprimido las palabras “de organismos”.
- Ha reemplazado la referencia al “artículo 16” por otra al “artículo 17”.
- Ha agregado, a continuación de la expresión “reinserción social,”, la frase “y a personas naturales,”.

\*\*\*\*\*

#### **Inciso cuarto, nuevo,**

Ha incorporado el siguiente inciso cuarto, nuevo, pasando los actuales incisos cuarto, quinto y sexto a ser incisos quinto, sexto y séptimo, respectivamente:

“Tampoco podrán ser acreditadas las personas naturales o jurídicas de la que formen parte personas que figuren en el registro de personas con prohibición para trabajar con menores de edad; las que figuren en el registro de condenados por actos de violencia intrafamiliar establecido en la ley N° 20.066; o las que hayan sido condenadas por crimen o simple delito que, por su naturaleza, ponga de manifiesto la inconveniencia de encomendarles la atención directa de



niños, niñas o adolescentes, o de confiarles la administración de recursos económicos ajenos.”.

\*\*\*\*\*

#### **Inciso cuarto**

Ha pasado a ser inciso quinto, reemplazándose la referencia al “artículo 53” por otra al “artículo 54”.

#### **Inciso quinto**

- Ha pasado a ser inciso sexto, incorporando, a continuación de los vocablos “como de”, la expresión “personas naturales y”.
- Ha reemplazado la referencia al “artículo 53” por otra al “artículo 54”.

### **Párrafo 4° del Título II**

#### **Epígrafe**

Ha agregado en el epígrafe del párrafo 4°, a continuación de la palabra “acreditados”, lo siguiente: “y personas naturales”.

#### **Artículo 36**

Ha pasado a ser artículo 37, intercalando, entre el vocablo “acreditados” y la coma que le sigue, lo siguiente: “y personas naturales acreditadas”.



### **Artículo 37**

Ha pasado a ser artículo 38, sin modificaciones.

### **Artículo 38**

Ha pasado a ser artículo 39, con la modificación siguiente:

#### **Inciso primero**

Ha sustituido el vocablo “podrá” por “deberá”.

### **Artículo 39**

Ha pasado a ser artículo 40, enmendado de la siguiente forma:

#### **Inciso segundo**

##### **Letra a)**

La ha sustituido por las siguientes letras a), b) y c), pasando la actual letra b) a ser letra d), y así sucesivamente:

“a) Cuando existan indicios de vulneración de derechos de los sujetos de atención, especialmente si existe amenaza a su derecho a la vida o integridad física y/o psíquica. Especialmente si existen denuncias por vulneraciones de derecho ante el Ministerio Público o tribunales de justicia.



b) Cuando, en la ejecución del programa, se produzcan hechos de violencia contra los sujetos de atención o entre ellos, sin que el organismo acreditado haya reportado dichos hechos y tomado medidas efectivas y conducentes a su protección.

c) Cuando exista una evaluación negativa del desempeño del programa por parte del Servicio acorde a las normas técnicas y estándares de funcionamiento.”.

**Letra b)**

Ha pasado a ser letra d), sin enmiendas.

**Letra c)**

Ha pasado a ser letra e), con las siguientes modificaciones:

- Ha reemplazado la expresión “tres meses” por “dos meses”.
- Ha suprimido la expresión final “en un año”.

**Letras d) y e)**

Han pasado a ser letras f) y g), respectivamente, sin modificaciones.

**Artículos 40, 41 y 42**

Han pasado a ser artículo 41, 42 y 43, respectivamente, sin modificaciones.

**Artículo 43**

Ha pasado a ser artículo 44, enmendado como sigue:



#### **Inciso primero**

Ha reemplazado la referencia al "artículo 41" por otra al "artículo 42".

#### **Incisos segundo y cuarto**

Ha reemplazado la referencia al "artículo 39" por otra al "artículo 40".

#### **Artículo 44**

Ha pasado a ser artículo 45, sin modificaciones.

#### **Artículo 45**

Ha pasado a ser artículo 46, con las siguientes enmiendas:

#### **Inciso primero**

Ha incorporado, antes del punto y parte, la siguiente frase: ", con especial énfasis en los derechos humanos de los sujetos de atención, en el objeto del Servicio, sus principios y en lo que instruya el modelo de intervención".

#### **Inciso segundo**

Ha incorporado, antes del punto y aparte, la siguiente expresión: "fijados por el Servicio".

#### **Artículo 46**

Ha pasado a ser artículo 47, sin enmiendas.



### **Artículo 47**

Ha pasado a ser artículo 48, modificado de la siguiente manera:

#### **Inciso primero**

Ha incorporado, antes del punto y parte, el siguiente texto: “, con especial énfasis en el respeto de los derechos humanos de los sujetos de atención, los principios establecidos en esta ley y en lo que instruya el modelo de intervención”.

\*\*\*\*\*

#### **Incisos sexto, séptimo y octavo, nuevos**

Ha agregado los siguientes incisos sexto, séptimo y octavo:

“Si con motivo de la supervisión se tomare conocimiento de una situación de vulneración de derechos, que fuere constitutiva de delito, los funcionarios del Servicio deberán dar estricto cumplimiento a la obligación dispuesta por el artículo 175 del Código Procesal Penal. La misma obligación regirá para los directores o responsables de los proyectos, y los profesionales de los organismos acreditados que den atención directa a los sujetos de atención del Servicio, quienes deberán denunciar, dentro del plazo de 24 horas, esta situación a la autoridad competente en materia criminal.

En los casos señalados en el inciso anterior, así como en aquellas situaciones que, sin ser constitutivas de delito, hagan necesaria una medida judicial a favor de los sujetos de atención del



Servicio, los funcionarios del Servicio, directores o responsables de los proyectos y los profesionales de los organismos acreditados, deberán dentro del mismo plazo establecido en el inciso precedente poner los antecedentes en conocimiento del tribunal con competencia en materias de familia que corresponda.

La denuncia realizada por alguno de los obligados en este artículo eximirá al resto.”.

\*\*\*\*\*

#### **Artículo 48**

Ha pasado a ser artículo 49, reemplazándose en el inciso final la referencia al “artículo 39” por otra al “artículo 40”.

#### **Artículos 49, 50, 51, 52, 53, 54, y 55**

Han pasado a ser artículos 50, 51, 52, 53, 54, 55 y 56, respectivamente, sin enmiendas.

#### **Artículo 56**

Ha pasado a ser artículo 57, con las siguientes modificaciones:

##### **Número 1)**

Lo ha sustituido por el siguiente:

1) Agréganse en el artículo 5° los siguientes incisos segundo y tercero, nuevos:



“No obstante, tratándose de los crímenes y simples delitos descritos y sancionados en los artículos 141, inciso final; 142, inciso final, ambos en relación con la violación; los artículos 150 B y 150 E, ambos en relación con los artículos 361, 362 y 365 bis; los artículos 361, 362, 363, 365 bis, 366, 366 bis, 366 quáter, 366 quinquies, 367, 367 ter; el artículo 411 quáter en relación con la explotación sexual; y el artículo 433, N° 1, en relación con la violación; todos del Código Penal, cuando al momento de la perpetración del hecho la víctima fuere menor de edad, el plazo de prescripción de la acción penal será de cinco años tratándose de simples delitos y de diez años tratándose de crímenes.

La prescripción de la acción penal se suspende si se hubiere derivado el conflicto a una instancia de mediación y mientras ésta dure.”.

#### **Número 2)**

##### **Letra a)**

Ha reemplazado en la letra b) que se propone la expresión “reclusión parcial” por “internación parcial”.

\*\*\*\*\*

##### **Letra b), nueva**

Ha incorporado la siguiente letra b), nueva, pasando las actuales letras b), c) y d) a ser letras c), d, y e), respectivamente:



“b) Introdúcese en la letra d) el vocablo “simple” a continuación de la palabra “asistida”.

\*\*\*\*\*

#### **Número 7)**

Lo ha sustituido por el siguiente:

“7) Introdúcense las siguientes modificaciones en el artículo 13:

a) Agrégase en el inciso primero, a continuación de la palabra “asistida”, las dos veces que aparece, el vocablo “simple”.

b) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:

“La duración de esta sanción no podrá ser inferior a los seis ni superior a los dieciocho meses.”.”.

#### **Número 9)**

##### **Letra a)**

Ha reemplazado la expresión “reclusión parcial” por “internación parcial”.

#### **Número 10)**

##### **Letra a)**

Ha sustituido la expresión “reclusión parcial” por “internación parcial”.



**Número 11)**

**Letra c)**

Ha sustituido en el inciso segundo propuesto la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Número 12)**

**Letra a)**

Ha sustituido la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Letra b)**

Ha reemplazado la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Número 14)**

**Letra c)**

Ha reemplazado la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Letra d)**

Ha sustituido la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Letra f)**

**Numeral ii)**

Ha reemplazado la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".



### **Número 15)**

#### **Artículo 24 propuesto**

##### **Inciso primero**

Ha reemplazado la expresión “el artículo siguiente” por “el artículo 19 y en los dos artículos siguientes”.

##### **Inciso segundo**

###### **Número 2**

Lo ha eliminado.

###### **Número 4**

Lo ha suprimido.

##### **Inciso tercero**

Ha sustituido la palabra “aflictiva”, las dos veces que aparece, por el término “gravosa”.

### **Número 18)**

Lo ha eliminado

### **Número 19)**

Pasa ser número 18, con la siguiente enmienda:

##### **Letra b)**

Ha reemplazado en el inciso tercero propuesto la expresión “el internamiento” por “la internación”.

**Números 20), 21), 22), 23), 24), 25), 26) y 27)**



Han pasado a ser números 19), 20), 21), 22), 23), 24), 25) y 26), respectivamente, sin modificaciones.

#### **Número 28**

Ha pasado a ser número 27), con las siguientes enmiendas:

#### **Artículo 35 ter propuesto**

##### **Inciso primero**

Ha reemplazado la expresión “siempre y cuando” por “siempre que”.

##### **Inciso quinto**

Ha incorporado, a continuación de la palabra “archivo”, el término “provisional”.

##### **Inciso séptimo**

Lo ha sustituido por el siguiente:

“Excepcionalmente, el Fiscal Regional correspondiente podrá derivar un caso a mediación, a pesar de que se refiera a alguno de los delitos señalados en el inciso precedente, o de que no proceda a su respecto la suspensión condicional del procedimiento, el acuerdo reparatorio o el principio de oportunidad, debiendo dictar una resolución fundada para este efecto.”.

#### **Artículo 35 quinquies propuesto**

##### **Inciso primero**



La reemplazado la expresión “incisos primero, cuarto y quinto del artículo precedente” por “incisos primero y sexto del artículo 35 ter”.

### **Artículo 35 septies propuesto**

#### **Inciso primero**

Ha eliminado la siguiente frase: “o contratados de conformidad a la ley N°19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento”.

#### **Inciso final**

Lo ha reemplazado por el siguiente:

“Toda persona que cumpla funciones como mediador deberá informar mensualmente al Ministerio Público o al Tribunal, según corresponda, sobre las mediaciones que estén a su cargo, indicando exclusivamente si se encuentran activas.”.

#### **Número 29)**

Ha pasado a ser número 28), sustituyéndose el artículo 36 bis propuesto por el siguiente:

“Artículo 36 bis.- Cooperación eficaz. Lo dispuesto en el artículo 22 y el párrafo 2° del título III de la ley N° 20.000 será aplicable a la sustanciación y fallo de cualquiera de los procesos incoados en virtud de la presente ley. En estos casos se dará también aplicación a lo previsto en el artículo 27 bis. Se tendrán especialmente en cuenta las circunstancias y necesidades de los adolescentes al



adoptarse las medidas especiales de protección previstas en los artículos 30 y siguientes de la ley N° 20.000.”.

### **Número 30)**

Ha pasado a ser número 29), reemplazándose el artículo 37 bis propuesto por el siguiente:

“Artículo 37 bis.- Informe técnico. El Ministerio Público o la defensa podrán solicitar al tribunal correspondiente, por escrito o verbalmente, la emisión de un informe técnico en cualquier etapa del procedimiento, a ser evacuado por el Servicio Nacional de Reinserción Social Juvenil.

Dicho informe deberá referirse a los criterios señalados en el inciso segundo del artículo 24 debiendo regirse por lo dispuesto en el artículo 335 del Código Procesal Penal. Sólo podrá ser utilizado en las actuaciones judiciales relativas a la determinación de la pena, una vez evacuado el veredicto condenatorio.

La infracción de la obligación de reserva se sancionará conforme a las reglas generales.

La resolución que apruebe la expedición del informe señalado en este artículo deberá señalar el plazo máximo en que este debe ser evacuado, el cual no podrá superar los quince días. En casos calificados, el tribunal, en la misma resolución, podrá fundadamente disponer de un plazo de hasta veinte días. Con todo, en ningún caso el tribunal podrá establecer un plazo inferior a los ocho días. La resolución de que trata este artículo no será susceptible de recurso alguno.



El tribunal deberá notificar al Servicio Nacional de Reinserción Social Juvenil dicha resolución inmediatamente por la vía más expedita posible.

El incumplimiento del plazo señalado en el inciso cuarto será considerado una falta grave y dará lugar a las sanciones administrativas procedentes. Este apercibimiento deberá constar expresamente en la resolución de que tratan los incisos precedentes.”.

#### **Números 31) y 32)**

Han pasado a ser números 30) y 31), respectivamente, sin enmiendas.

#### **Número 33)**

Ha pasado a ser número 32), con la siguiente modificación:

#### **Artículo 40 bis propuesto**

##### **Inciso final**

Ha sustituido la frase “las condenas previstas en las letras g) y h)” por “la condena prevista en la letra h)”.

#### **Número 34)**

Ha pasado a ser número 33, con la siguiente enmienda:

#### **Artículo 40 ter propuesto**

##### **Inciso primero**

Ha reemplazado la expresión “reparación a la víctima” por “reparación del daño causado”.



#### **Número 35)**

Ha pasado a ser número 34), enmendado del modo siguiente:

#### **Artículo 40 quáter propuesto**

- Ha reemplazado la expresión "reparación de la víctima" por "reparación del daño causado".
- Ha agregado, luego de la expresión "autoridad competente", el siguiente texto: ", según se trate de un condenado menor o mayor de edad,".

#### **Números 36) y 37)**

Han pasado a ser números 35) y 36), respectivamente, sin enmiendas.

#### **Número 38)**

Ha pasado a ser número 37), enmendado del modo siguiente:

#### **Letra b)**

Ha sustituido, en la letra a) reemplazada, la expresión "reclusión parcial" por "internación Parcial".

#### **Número 39)**

Ha pasado a ser número 38), modificado de la siguiente manera:

#### **Artículo 44 bis propuesto**

#### **Inciso segundo**

Ha sustituido la frase: "en caso alguno será considerado un obstáculo para la organización de un régimen cotidiano de" por la palabra "considerará".



**Números 40), 41) y 42)**

Han pasado a ser números 39), 40) y 41), respectivamente, sin modificaciones.

**Número 43)**

Ha pasado a ser número 42), enmendado de la siguiente forma:

**Artículo 52 propuesto**

**Numeral 3**

Ha agregado, después del vocablo "asistida", la palabra "simple".

**Numeral 4**

Ha sustituido la expresión "reclusión parcial" por "internación parcial".

**Números 44) y 45)**

Han pasado a ser números 43) y 44), respectivamente, sin modificaciones.

**Número 46)**

Ha pasado a ser número 45), modificado de la manera siguiente:

\*\*\*\*\*

**Letra a), nueva**



Ha incorporado la siguiente letra a), nueva, pasando la actual letra a) a ser letra b):

a) Sustitúyese en el inciso primero la expresión "segundo y tercero" por "tercero y cuarto".

\*\*\*\*\*

**Letra a)**

Ha pasado a ser letra b), sin modificaciones

**Letra b)**

La ha eliminado.

**Número 47)**

Ha pasado a ser número 46), sin modificaciones.

**Número 48)**

Ha pasado a ser número 47), con el siguiente texto:

"47) Suprímense los incisos segundo a octavo del artículo 56."

**Números 49) y 50)**

Han pasado a ser números 48) y 49), respectivamente, sin enmiendas.

\*\*\*\*\*



### **Artículo 58, nuevo**

Ha incorporado el siguiente artículo 58, nuevo, pasando el actual artículo 58 a ser artículo 60.

“Artículo 58.- Deróganse los artículos 22 y 23 de la ley N° 19.327, de derechos y deberes en los espectáculos de fútbol profesional.”.

\*\*\*\*\*

### **Artículo 57**

Ha pasado a ser artículo 59, sin enmiendas.

### **Artículo 58**

Ha pasado a ser artículo 60, con las siguientes modificaciones:

#### **Número 1)**

#### **Artículo 16 bis propuesto**

##### **Inciso primero**

##### **Encabezamiento**

Ha sustituido la expresión “las competencias” por “la competencia”.

##### **Numerales 1, 2, 3, 4 y 5**

Ha sustituido la expresión “dichas competencias” por “dicha competencia”.

##### **Numeral 6**



Ha sustituido la expresión “las competencias” por “la competencia”,

#### **Numeral 7**

Ha sustituido la expresión “dichas competencias” por “dicha competencia”.

#### **Artículo 59**

Ha pasado a ser artículo 61, sin enmiendas.

#### **Artículo 60**

Lo ha suprimido.

#### **Artículo 61**

Ha pasado a ser artículo 62, agregándose, a continuación del punto y aparte, que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “Este informe se deberá remitir a la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento de la Cámara de Diputados.”.

#### **Artículo 62**

Ha pasado a ser artículo 63, con la siguiente enmienda:

#### **Número 1)**

Ha agregado, luego de la expresión “; y de los jóvenes que estén en conflicto con la Justicia”, y antes del punto y coma que le sigue, lo siguiente: “de conformidad con la ley N° 20.084, que establece un



Sistema de Responsabilidad de los Adolescentes por infracciones a la Ley Penal”.

### **Artículo 63**

Ha pasado a ser artículo 64, sin enmiendas.

### **Artículo segundo transitorio**

#### **Número 1)**

Ha suprimido la expresión “de exclusiva confianza,”.

#### **Número 2)**

Lo ha reemplazado por el siguiente:

“2) También podrá disponer, sin solución de continuidad, el traspaso desde el Servicio Nacional de Menores al Servicio Nacional de Reinserción Social Juvenil de aquellos funcionarios que cumplan con los requisitos que se establezcan para el desempeño de los cargos del personal del Servicio Nacional de Reinserción Social Juvenil, y sus perfiles. En el respectivo decreto con fuerza de ley que fije la planta del personal se podrá determinar la forma en que se realizará el traspaso y el número de funcionarios que podrán ser traspasados por estamento y calidad jurídica, y se podrá establecer, además, el o los plazos en que se llevará a cabo este proceso. La individualización del personal traspasado se realizará a través de decretos expedidos bajo la fórmula “Por orden del Presidente de la República”, por intermedio del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.



A contar de la fecha del traspaso, el cargo del que era titular el funcionario traspasado se entenderá suprimido de pleno derecho en la planta de la institución de origen. Del mismo modo, la dotación máxima de personal se disminuirá en el número de funcionarios traspasados. Conjuntamente con el traspaso de personal se transferirán los recursos presupuestarios que se liberen por este hecho.”.

### **Número 3)**

Ha agregándose, después del punto y aparte, que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “Además, determinará la fecha de supresión del Servicio Nacional del Menores.”.

### **Artículo sexto transitorio**

#### **Inciso primero**

Ha eliminado la siguiente frase: “a la brevedad posible, e”.

### **Artículo octavo transitorio**

#### **Inciso primero**

- Ha sustituido la expresión “y a la ley N°19.718 que Crea la Defensoría Penal Pública en los artículos 59 y 60 de la presente ley, respectivamente,” por la frase “en el artículo 61 de esta ley”.

- Ha sustituido el texto “incrementándose en 2 cargos una vez transcurridos 9 meses desde la publicación de la ley; cuatro cargos, una vez transcurridos 21 meses



desde la misma fecha; y 18 cargos transcurridos 33 meses” por el siguiente: “incrementándose en 4 cargos una vez transcurridos 9 meses desde la publicación de la ley; 6 cargos, una vez transcurridos 21 meses desde la misma fecha; y 14 cargos transcurridos 33 meses”.

#### **Artículo décimo transitorio**

Ha reemplazado la expresión “De preferencia, las” por el vocablo “Las”.

#### **Artículo duodécimo transitorio**

- Ha reemplazado la referencia al “artículo 60” por otra al “artículo 62”.
- Ha agregado, a continuación del punto y parte, que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración final: “Esta evaluación deberá ser remitida a las Comisiones de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento de la Cámara de Diputados y del Senado, respectivamente.”.

#### **Artículo décimo tercero transitorio**

- Ha reemplazado la referencia al “artículo 53” por otra al “artículo 54”.

\*\*\*\*\*



Hago presente a V.E. que el inciso segundo del artículo 14; el artículo 17; el inciso sexto del artículo 18; el inciso quinto del artículo 19; el artículo 23; el inciso segundo del artículo 25; los incisos primero y final del artículo 27; el inciso cuarto del artículo 40; el inciso segundo del artículo 44; el número 17) del artículo 57, en lo que atañe al inciso final del artículo 25 quáter propuesto; el número 21) del artículo 57; el número 27) del artículo 57, en lo relativo a los incisos tercero y séptimo del artículo 35 ter propuesto; el número 40) del artículo 57; los artículos 60 y 61; y el número 2) del artículo 63, permanentes, y los artículos séptimo y octavo transitorios, del texto del proyecto de ley despachado por la Cámara de Diputados, fueron aprobados en general y en particular por 130 votos a favor, de un total de 154 diputados en ejercicio, dándose así cumplimiento a lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 66 de la Constitución Política de la República.

Por su parte, los artículos 10; 11; la letra l) del artículo 13; el inciso séptimo del artículo 18 y el inciso segundo del artículo 31, permanentes, del texto del proyecto de ley despachado por la Cámara de Diputados, fueron aprobados en general y en particular por 133 votos afirmativos, de un total de 154 diputados en ejercicio, dándose cumplimiento de esta forma a lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 66 de la Carta Fundamental.



Lo que tengo a honra decir a V.E., en respuesta a vuestro oficio N° 43/SEC/20, de 28 de enero de 2020.

Acompaño la totalidad de los antecedentes.

Dios guarde a V.E.

DIEGO PAULSEN KEHR  
Presidente de la Cámara de Diputados

MIGUEL LANDEROS PERKIĆ  
Secretario General de la Cámara de Diputados